



# INTEX<sup>®</sup> UŽÍVATELSKÁ PŘÍRUČKA PRO KAJAKY SERIE CHALLENGER A EXPLORER K2

## DŮLEŽITÉ!

TENTO NÁVOD OBSAHUJE DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE.  
ČTĚTE PŘED POUŽITÍM TOHOTO VÝROBKU A NÁVOD UCHOVEJTE.

ISO-6185 KAJAK

Z důvodu politiky soustavného zlepšování produktů si společnost Intex vyhrazuje právo změnit specifikace a vzhled, což může vést k aktualizaci návodu k použití bez předchozího upozornění.

**UCHOVEJTE TYTO INSTRUKCE**

Strana 1

094-\*A\*-R0-1705

## OBSAH

POPIS .....	3
CERTIFIKACE VÝROBKU .....	3
BEZPEČNOST & UPOZORNĚNÍ .....	3
ODPOVĚDNOST VÝROBCE .....	4
POPIS .....	5
POKYNY PRO NAFOUKNUTÍ .....	6
JAK POUŽÍT BOSTON VENTIL .....	6
MONTÁŽ SEDADLA .....	6
MONTÁŽ PÁDEL .....	7
BEZPEČNOSTNÍ A PROVOZNÍ POKYNY .....	7-8
PÉČE A ÚDRŽBA .....	8
DEMONTÁŽ A SKLADOVÁNÍ .....	9
ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ .....	9
OPRAVY .....	9
OMEZENÁ ZÁRUKA .....	10

**UCHOVEJTE TYTO INSTRUKCE**

Strana 2

## Popis

Tato příručka byla sestavena tak, aby vám pomohla obsluhovat vaše plavidlo bezpečně a s radostí. Obsahuje podrobnosti o plavidle, dodávaném nebo namontovaném zařízení, jeho systémech a informace o jeho provozu a údržbě. Přečtěte si pozorně tyto instrukce a obeznamte se s pravidly před jeho použitím.

Pokud se jedná o vaši první zkušenosť s výrobkem nebo měníte typ plavidla, ujistěte o vlastním komfortu a bezpečnosti. Dále se ujistěte, že máte zkušenosť s manipulací a provozem. Váš prodejce nebo národní federace plachetnic nebo jachtařský klub vám s radostí poradí místní molo nebo příslušné instruktory.

**PŘEČTĚTE SI TUTO PŘÍRUČKU A USCHOVEJTE JI NA BEZPEČNÉ MÍSTO PRO PŘÍPAD PRODEJE A NOVÉHO VLASTNÍKA, POKUD PRODÁTE PLAVIDLO. SEZNAMTE NOVÉHO VLASTNÍKA S "IDENTIFIKAČNÍM ČÍSLEM HULL" (HIN), Který je vytištěn na KAYAK HULL v následujícím rámečku:**

**HIN:** \_\_\_\_\_

## Certifikace výrobku:

Naše kajaky splňují normu ISO 6185 stanovenou Mezinárodní organizací pro normalizaci.

Osvědčení NMMA (pouze pro USA) znamená, že kajak, prodávaný ve Spojených státech, byl posuzován společností National Marine Manufacture's Association za dodržení amerických předpisů pro pobřežní hlídka a standardů a doporučených postupů American Boat and Yacht Council (ABYC).

## Bezpečnost

Plavidlo určené pro plavbu na chráněných pobřežních vodách, malých zátokách, malých jezerech, řekách a kanálech, kdy mohou být zaznamenány podmínky až do síly větru 4 a včetně výšky vln do a včetně 0,3 m včetně občasných vln 0,5 m maximální výšky, například z projíždějících plavidel.

## ⚠️ UPOZORNĚNÍ

- Toto plavidlo neslouží jako záchranný člun. Používejte pouze pod příslušným dohledem. Nikdy nedovolte potápění kolem tohoto výrobku. Nikdy neponechávejte v blízkosti vody, pokud ji nepoužíváte. Neslouží pro převoz jiných plavidel a vozidel.
- Před použitím si přečtěte celý návod k použití a uložte tento návod na bezpečném místě pro budoucí použití.
- Dodržujte všechny bezpečnostní a provozní pokyny uvedené v této příručce.
- TYP IIIB, nafukovací kajaky určené k použití na pláži, krátkodobé a krátkodobé plavby.
- Nikdy nepoužívejte samostatně. Dávejte pozor na pobřežní větry a proudy.
- Neprekračujte maximální doporučené kapacity. Přetížení porušuje předpisy.
- Každý, kdo je na palubě, musí nosit osobní navigační zařízení (PFD - personal navigation device).
- Při stoupání nebo lezení na kajaku budete opatrní. Maximální stabilita je ve středu kajaku
- Rozložte hmotnost cestujících, zařízení, zavazadel a doplňků tak, aby kajak seděl (zepředu) na zadní stranu a ze strany na stranu.
- Nepoužívejte kajak, pokud máte podezření na propichnutí nebo únik vzduchu.
- Nafoukněte komory v očíslovaném pořadí.
- Neplatí pro rafting na bílé vodě nebo jiné extrémní sportovní aktivity.
- Dodržujte tato pravidla, abyste zabránili utopení, paralýze nebo jiným vážným zraněním.

## UCHOVEJTE TYTO INSTRUKCE

**Odpovědnost výrobce:**

Celkový počet osob a celková hmotnost nesmí překročit limity vytištěné na kajaku. Prostudujte si prosím označení trupu o skutečných hodnotách vašeho člunu. Viz tabulka A.

TABULKA A

MODEL	$L_h$	$W_h$	 + 			 = 
	m	m	lbs	kg		
Challenger K1 68305	2.74	0.76	220	100	1	0.069 (1.00)
Challenger K2 68306	3.51	0.76	400	180	2	0.069 (1.00)
Explorer K2 68307	3.12	0.91	400	180	2	0.069 (1.00)

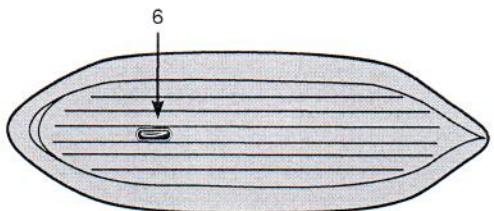
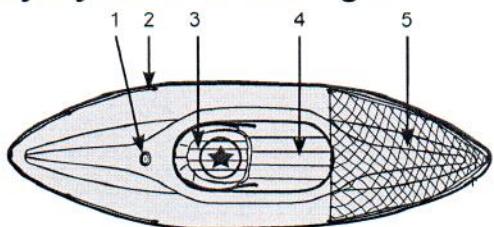
**FORMAT ŠTÍTKU ČLUNU**

ISO 6185 PART 1 TYPE _____		 +  = ___ Kg ( ___ Lbs)  ___ KW ( ___ HP) / ___ Kg ( ___ Lbs)  = ___  MODEL MODELL MODÈLE RECOMMENDED WORKING PRESSURE FOR EACH CHAMBER EMPFOHLENE ARBEITENDE DRUCK FÜR JEDE LUFTKAMMER RECOMMANDÉE FONCTIONNELLE PRESSION POUR CHAQUE CHAMBRE À AIR  = ___ bar ( ___ psi) MAXIMUM CAPACITIES / CAPACITÉS MAXIMALES PERSONS OR ___ kg ( ___ Lbs) / PERSONNES OU ___ KG POUNDS, PERSONS, GEAR / ___ KG, PERSONNES ET ÉQUIPEMENT <small>DESIGN COMPLIANCE WITH NMMA REQUIREMENTS BELOW IS VERIFIED / LA CONFORMITÉ DU DESIGN AVEC LES EXIGENCES NMMA EST VÉRIFIÉE          MFGR. RESPONSIBLE FOR PRODUCTION CONTROL / MFGR. RESPONSABLE DU CONTRÔLE DE LA PRODUCTION</small> LOAD CAPACITY (BASIC FLOTATION) CAPACITÉ DE CHARGE (FLOTTAISON DE BASE) ___ Kg ( ___ Lbs) MAX. <small>Certified by the National Marine Manufacturers Association using ABYC standards          Certifié par la National Marine Manufacturers Association en utilisant les normes ABYC</small>
①	CATEGORY D	
<i>Do not overinflate or use high pressure air compressor to inflate.          Adults should inflate the chambers with cold air in numbered sequence.          Use the enclosed ruler to check while inflating.          Nicht zu stark aufblasen und keinen Kompressor zum Aufblasen verwenden.          Erwachsene sollten die Kammer in der angegebenen Reihenfolge mit kalter Luft aufblasen.          Verwenden Sie das beigefügte Maßgerät um die korrekte Füllung zu überprüfen.</i>		
<i>Ne pas surgonfler. Ne pas utiliser de compresseur pour le gonflage.          Le gonflage doit être effectué par un adulte avec de l'air froid en suivant les étapes suivantes.          Utiliser la règle jointe pour ajuster le gonflage de la chambre à air principale.</i>		
②	CE BY INTEX®	
③		
④		
⑤		
⑥		
⑦		
⑧		
⑨		
⑩	CN-XEE	

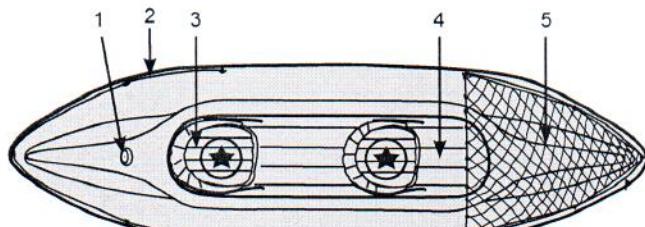
- ① Konstrukční kategorie plavidla podle ISO 6185 (některé modely).  
 Člun nenaříďte na příliš vysoký tlak a pro nafouknutí nepoužívejte vysokotlaký kompresor. Nafukování musí provádět dospělé osoby ve stanoveném číselném pořadí. Pro kontrolu během nafukování použijte přiloženou měrku.
- ② Značka CE (pouze Evropa) (některé modely).
- ③ Maximální výkon a hmotnost motoru.
- ④ Maximální povolené zatížení doporučené výrobcem.
- ⑤ Maximální počet osob.
- ⑥ Název výrobce a země původu.
- ⑦ Název a číslo modelu.
- ⑧ Výrobcem doporučený provozní tlak.
- ⑨ Certifikace NMMA (POUZE USA) znamená, že člun prodaný ve Spojených státech byl posouzen Národní asociací výrobců námořních plavidel a splňuje požadavky předpisů Pobřežní stráže USA a standardy a doporučené prováděcí předpisy Americké rady pro čluny a jachty (ABYC).
- ⑩ Identifikační číslo trupu (HIN)

**UCHOVEJTE TYTO INSTRUKCE**

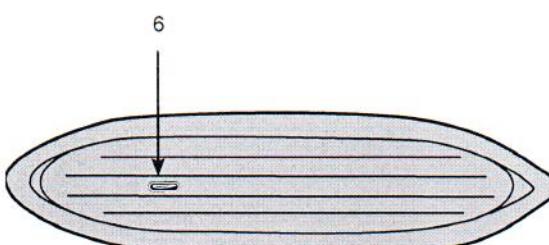
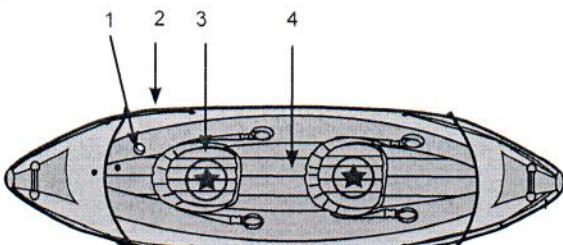
Strana 4

**Popis:****Kajaky serie Challenger**

K1



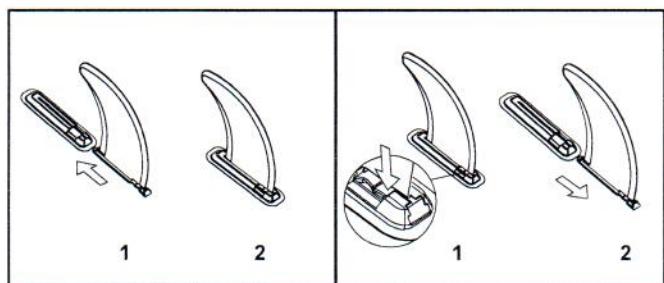
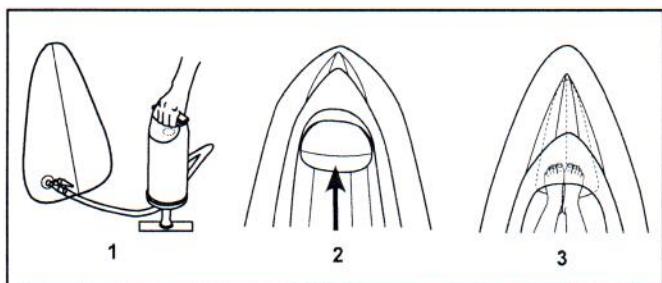
K2

**Explorer K2**

"★" - Doporučené uspořádání sedadel cestujících.

POPIS	
1	Boston ventil
2	Uvazovací šnúra
3	Sedadlo
4	Nafukovací podlaha
5	Přepravní síť
6	Skeg

POZNÁMKA: Výkresy pouze pro ilustrační účely. Aktuální výrobek se může lišit. Není v měřítku.



**UCHOVEJTE TYTO INSTRUKCE**

Strana 5

## **Pokyny pro nafouknutí:**

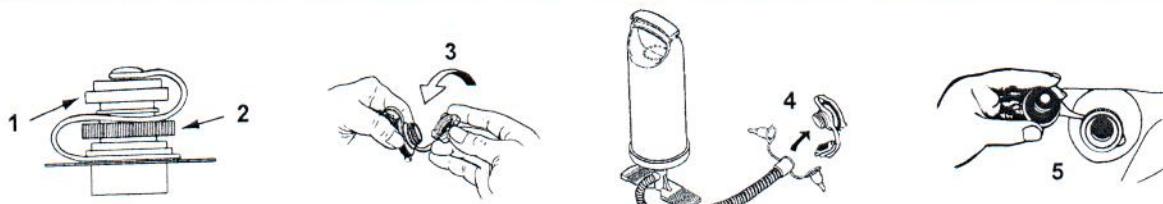
Před nafouknutím vyhledejte čistý prostor bez kamenů nebo jiných ostrých předmětů. Rozložte kajak tak, aby byl rozložen rovně, a vyhledejte čerpadlo.

Použijte ruční nebo nožní vzduchové čerpadlo k nafouknutí lodi. Nepoužívejte vysokotlaké kompresory. Dospělí by měli nafouknout komory podle číselné řady označené na ventilech. Je velmi důležité sledovat číselnou sekvenci; Pokud tak neučiníte, bude to mít za následek nesprávně nafouknutou loď. Naplňte každou komoru, dokud není na dotyk tuhá, ale NE tvrdá. Použijte přilehlé pravítko pro kontrolu hlavní komory pro správné nafukování. NIKDY NEPŘEFUKUJTE. Naplňte pouze studeným vzduchem.

**DŮLEŽITÉ:** Teplota vzduchu a povětrnostní podmínky ovlivňují vnitřní tlak vzduchu nafukovacích výrobků. V chladném počasí ztrácí výrobek určitý tlak. Pokud k tomu dojde, můžete do produktu přidat trochu vzduchu. Při horkém počasí se však vzduch rozšiřuje. Aby nedošlo k selhání produktu kvůli přetlaku, musíte upustit trochu vzduchu..

## **Jak používat Boston ventil:**

1. Krytka s dvojitým ventilem (ventil dovoluje vzduchu vniknout, nikoliv uniknout).
2. Uzávěr pro rychlé vyfukování.
3. Odšroubujte uzávěr s dvojitým ventilem.
4. Vložte výstupní konec vzduchového čerpadla do ventilu a naplňte ho. Neprekračujte náplň nebo nepoužívejte vysokotlaký kompresor.
5. Pro deflaci: odšroubujte rychlouzávěru. **UPOZORNĚNÍ:** Dvojitý ventil nefunguje, je-li kryt vypnutý. Neodstraňujte tento uzávěr, když je loď nebo nafukovací člun ve vodě.



## **Montáž sedadla (Určité modely):**

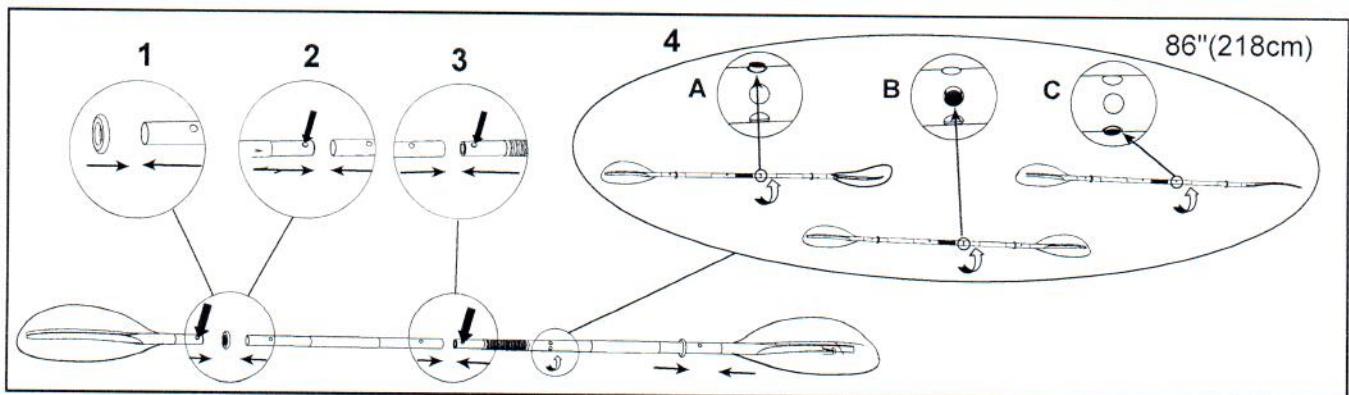
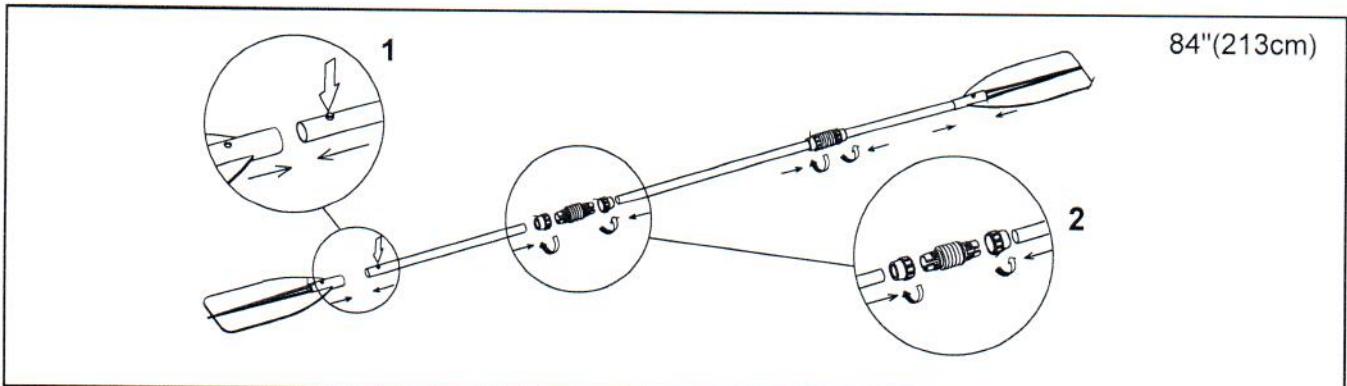
1. Pomalu nafoukněte polštář sedadla na cca 75% své kapacity.
2. Nakonec nafoukněte polštářky sedadel, dokud nejsou pevný na dotek, ale NE tvrdé. NIKDY NEPŘEFUKUJTE!
3. Pro demontáž sedadel nejdříve vyfoukněte sedadla a zopakujte instalacní postupy.
4. Některé polštáře sedadel po nafukování jsou zasunuty přímo do přední, střední nebo zadní polohy kokpitu kajaku.

**UCHOVEJTE TYTO INSTRUKCE**

Strana 6

## Montáž pádel:

1. Stiskněte a vyrovnejte spodní drážku na krátkém držadlu s otvorem na lopatkové části, zajistěte, aby do sebe díly zacvakly.
2. Připojte 3 hřidele spolu se spojkami a bezpečně utáhněte kryty spojky.
3. Pro rozebírání provedte kroky obráceně. Poznámka: není nutné oddělovat lopatky od hřidelů.



## Bezpečnostní a provozní pokyny:

### Před odplutím ze břehu či přístavu

Ujistěte se, že znáte všechny požadované informace a informujte své cestující:

- Udělejte si kurz pro plavbu na lodích a získejte praktické školení od svého prodejce lodí nebo místních orgánů pro plavbu na lodích.
- Ujistěte se, že znáte všechny místní předpisy a nebezpečí související s vodními aktivitami a provozem lodí.
- Zkontrolujte předpověď počasí, místní proudy, příliv a odliv.
- Sdělit někomu na souši dobu, kdy se chystáte vrátit na výchozí místo.
- Vysvětlete základní obsluhu člunu všem cestujícím.
- Děti a neplavci potřebují zvláštní instrukce pro používání záchranných vest nebo osobních plaveckých zařízení (PFD).
- Ujistěte se, že jeden z vašich cestujících může v případě nouze ovládat loď.

Spočítejte vzdálenost, kterou můžete urazit, a nezapomeňte, že mohou nastat nepříznivé povětrnostní podmínky.  
• Pravidelně kontrolujte všechny bezpečnostní požadavky.

### Zkontrolujte provozní stav lodi a zařízení:

- Zkontrolujte nafouknutý tlak.
- Zkontrolujte uzávěry ventilů.
- Zkontrolujte, zda je zatížení rovnoměrně rozloženo před (vpředu) na zadní stranu a ze strany na stranu.

## **UCHOVEJTE TYTO INSTRUKCE**

**Ujistěte se, že je na palubě veškeré potřebné bezpečnostní vybavení (zkontrolujte zákony a předpisy země nebo oblasti, ve které se plavíte, abyste zjistili, zda je potřeba další vybavení):**

- Jedno osobní palubní zařízení (PFD) na osobu.
- Vzduchové čerpadlo, vesla, opravná sada a sada nástrojů.
- Jakékoli jiné povinné vybavení.
- Lodní doklady a licence k plavbě lodí (je-li k dispozici).
- Jsou-li provozovány po tmě, jsou zapotřebí světla.

**Pravidla, která je třeba dodržovat během navigace • Nezanedbávejte bezpečnostní pravidla, mohlo by to ohrozit váš život a životy ostatních.**

- Vždy udržujte kontrolu nad vaší lodí.
- Respektujte místní předpisy a postupy.
- V blízkosti pobřeží se můžete pohybovat v určené oblasti plavby.
- Pamatujte si, že povětrnostní podmínky se mohou rychle zhoršit.
- Každý, kdo je na palubě, musí vždy nosit osobní palubní zařízení (PFD).
- Nepijte alkohol ani nekonzumujte drogy před nebo během vaší plavby. Udržujte soběstačnost cestujících.
- Neprekračujte povolený počet osob nebo váhu.
- Ujistěte se, že cestující zůstávají po celou dobu sedět. Při velkých rychlostech, v drsné vodě nebo při ostrých zatáčkách by všichni cestující měli sedět na sedadlech nebo na podlaze.
- Budte obzvlášť opatrní při ukotvení. Ramena a nohy mohou být zraněny, pokud jsou mimo lodě.
- Nezapomeňte na plavce a potápěče. Vždy se vyvarujte míst, kde jsou ve vodě potápěči / plavci.
- Dbejte na ostrý rozhled, zejména pokud plujete v blízkosti pláží a míst spouštění. Alfa vlajka ukazuje blízkost potápěčů. Musíte udržovat bezpečnou vzdálenost podle místních zákonů o plavbě lodí, které se mohou pohybovat od 50 metrů do 91 metrů.
- Vyvarujte se ostrých otáček při vysokých rychlostech. Mohli byste spadnout z lodi.
- Neprovádějte změny ve směru bez oznámení cestujícím.
- Vyvarujte se kontaktu mezi vztakovými trubkami a ostrými předměty nebo agresivními kapalinami (jako je kyselina).
- Nekuřte na palubě.

### **Péče a údržba:**

Kajak je vyroben z nejkvalitnějších materiálů a splňuje normy ISO 6185. Změna konstrukce kajaku může ohrozit vaši bezpečnost, bezpečnost cestujících a zrušení omezené záruky!

Je toho velmi málo, co musíte udělat, abyste svůj kajak udržovali v dobrém stavu po mnoho let. Neukládejte váš kajak nahuštěný. Pokud ho uložíte do skříně, sklepa nebo garáže, doporučujeme vám vybrat chladné a suché místo a ujistit se, že je kajak čistý a suchý před tím, než ho uložíte - abyste zabránili plísni.

Použijte co nejméně čisticích prostředků, nevypouštějte odpadní látky do vody a vyčistěte kajak na zemi.

Vyčistěte si kajak po výletě, abyste zabránili poškození pískem, slanou vodou nebo slunečním zářením.

Většinu nečistot lze odstranit zahradní hadicí, houbičkou a jemným mýdlem. Ujistěte se, že kajak je před uložením zcela suchý. Výrobek a jeho příslušenství uchovávejte v suchém prostředí s teplotou mezi 32 stupni Fahrenheita (0 stupňů Celsia) a 104 stupňů Fahrenheita (40 stupňů Celsia).

**UCHOVEJTE TYTO INSTRUKCE**

Strana 8

## **Demontáž a skladování:**

Nejprve si důkladně vyčistěte kajak podle pokynů pro péči a údržbu. Otevřete všechny vzduchové ventily, úplně vypusťte kajak a vyjměte veškeré příslušenství z kajaku. Překlopte kajak. Sklopte levou stranu kajaku a pak složte pravou stranu vlevo. Sklopte konec přídě dvakrát do středu kajaku a zároveň vyhánějte veškerý zbývající vzduch; zopakujte tento postup pro zád'. Vyměňte všechny uzávěry vzduchových ventilů. Se dvěma protilehlými složenými stranami sklopte jeden konec nad druhým jako když zavíráte knihu. Váš kajak je připraven k uložení. Kajak sklopte volně a vyvarujte se ostrých ohybů, rohů a záhybů, které mohou poškodit kajak.

## **Odstraňování problémů:**

Pokud se váš kajak trochu měkký, nemusí to být kvůli úniku. Pokud byl kajak nafouknut v den s 32 ° C (90 ° F) vzduchu, tento vzduch se mohl ochladit až na 25 ° C (77 ° F) přes noc. Chladnější vzduch vyvíjí menší tlak na trup.

Pokud nedošlo k žádné změně teploty, musíte začít hledat únik:

Jakékoli velké úniky by měly být jasně viditelné.

- Pokud máte představu o tom, kde dochází k úniku, použijte v rozprašovací láhvi směs mycího prostředku a vody a rozstřílejte podezřelé oblasti. Jakákoli netěsnost vytvoří bubliny, které určují místo úniku.
- Zkontrolujte ventily pro únik, pokud je to nutné, rozstříkujte mýdlovou vodu kolem ventilu a základny ventilu.

## **Opravy:**

Díky neustálému používání můžete příležitostně propíchnout svůj kajak. Většina úniků trvá jen několik minut, než se opraví. Váš kajak je dodáván s opravnou sadou a dodatečné sady lze objednat u společnosti Intex Consumer Service nebo z našich webových stránek.

Nejprve vyhledejte únik; mýdlovou vodou omyjte zdroje úniku. Důkladně vyčistěte oblast kolem netěsnosti, abyste odstranili veškeré nečistoty nebo špínu.

Vystříhněte opravnou náplast dostatečně velkou, aby se poškozená oblast překrývala přibližně o 1,5 cm (1/2"). Uzavřete okraje a umístěte náplast na poškozenou oblast a stiskněte FIRMLY.

Odlepте nejméně po uplynutí 30 minut po opravě.

Pokud se náplast nezachytí, můžete si zakoupit lepidlo z PVC nebo lepidla na bázi křemíku pro opravu kempinkových rohoží, stanů nebo obuvi z vašeho místního trhu, aby se opravila vaše loď, viz návod lepidla k opravě.

# **UCHOVEJTE TYTO INSTRUKCE**

Strana 9

## Limited Warranty

### Intex Inflatable Kayak

94A

Váš kajak Intex nafukovací kajak byl vyroben s použitím nejkvalitnějších materiálů a zpracování. Všechny nafukovací kajaky Intex byly zkонтrolovány a zjištěny bez vad před opuštěním továrny. Tato omezená záruka se vztahuje pouze na nafukovací kajak Intex.

Tato omezená záruka je vedle vašich zákonných práv a nápravných opatření, nikoli náhradou. Zákony o ochraně spotřebitele v celé Evropské unii poskytují zákonné záruční práva kromě pokrytí, které obdržíte z této omezené záruky: informace o právních předpisech týkajících se ochrany spotřebitele v celé EU naleznete na webové stránce Evropského spotřebitelského centra na adresě [http://ec.europa.eu/spotrebitel/ecc/contact\\_en.htm](http://ec.europa.eu/spotrebitel/ecc/contact_en.htm).

Ustanovení této omezené záruky platí pouze pro původního kupce. Tato omezená záruka je platná po dobu 90 dnů od data nákupu. Uchovávejte informace o nákupu s tímto dokumentem, protože je požadován doklad o koupě a musí být doprovázen záručním listem, jinak je omezená záruka neplatná.

Pokud během záruční doby zjistíte výrobní vadu na kajaku nafukovacího člunu Intex, obraťte se na příslušné servisní středisko společnosti Intex, které je uvedeno na samostatném seznamu "autorizovaných servisních středisek". Pokud je položka vrácena podle pokynů Intelligence Service Center, servisní středisko zkонтroluje položku a určí platnost reklamace. Pokud se na předmět vztahuje ustanovení záruky, bude vám položka opravená nebo vyměněna za stejnou nebo srovnatelnou položku (dle volby společnosti Intex) bezplatně.

Kromě této záruky a jiných zákonných práv ve vaší zemi nejsou zahrnuty žádné další záruky. V míře, která je možná ve vaší zemi, Intex nebude v žádném případě zodpovědný vůči vám ani žádné třetí straně za přímé nebo následné škody vyplývající z používání vašeho Intex nafukovacího kajaku. Pokud vaše země nepovolí vyloučení nebo omezení náhodných nebo následních škod, toto omezení nebo vyloučení se na vás nevztahuje.

Mějte na paměti, že tato omezená záruka se nevztahuje na následující okolnosti:

- Pokud je nafukovací kajak Intex vystaven nedbalosti, abnormálnímu použití, nehodě, nesprávné obsluze, vycviku nebo tažení, nesprávné údržbě nebo skladování;
- Pokud je nafukovací kajak Intex vystaven poškození okolnostmi mimo kontrolu společnosti Intex, včetně, ale nikoli výlučně, propíchnutí, trhliny, odřeniny nebo běžné opotřebení;
- na díly a součásti, které Intex neprodává; a / nebo • k neoprávněným změnám, opravám nebo demontáži kajaku jiným než Intex personálem servisního střediska.

Přečtěte si pečlivě návod k obsluze a postupujte podle pokynů týkajících se správné obsluhy a údržby vašeho kajaku, nebo nafukovacího člunu Intex. Před použitím vždy zkонтrolujte své vybavení. Tato omezená záruka bude neplatná, pokud nebudou dodrženy pokyny k použití.

ZAZNAMEJTE JMÉNO, ADRESU, TELEFONNÍHO ČÍSLA A ČÍSLO PLAVIDLA VLASTNÍKA:

---



---



---



---

## UCHOVEJTE TYTO INSTRUKCE

Strana 10